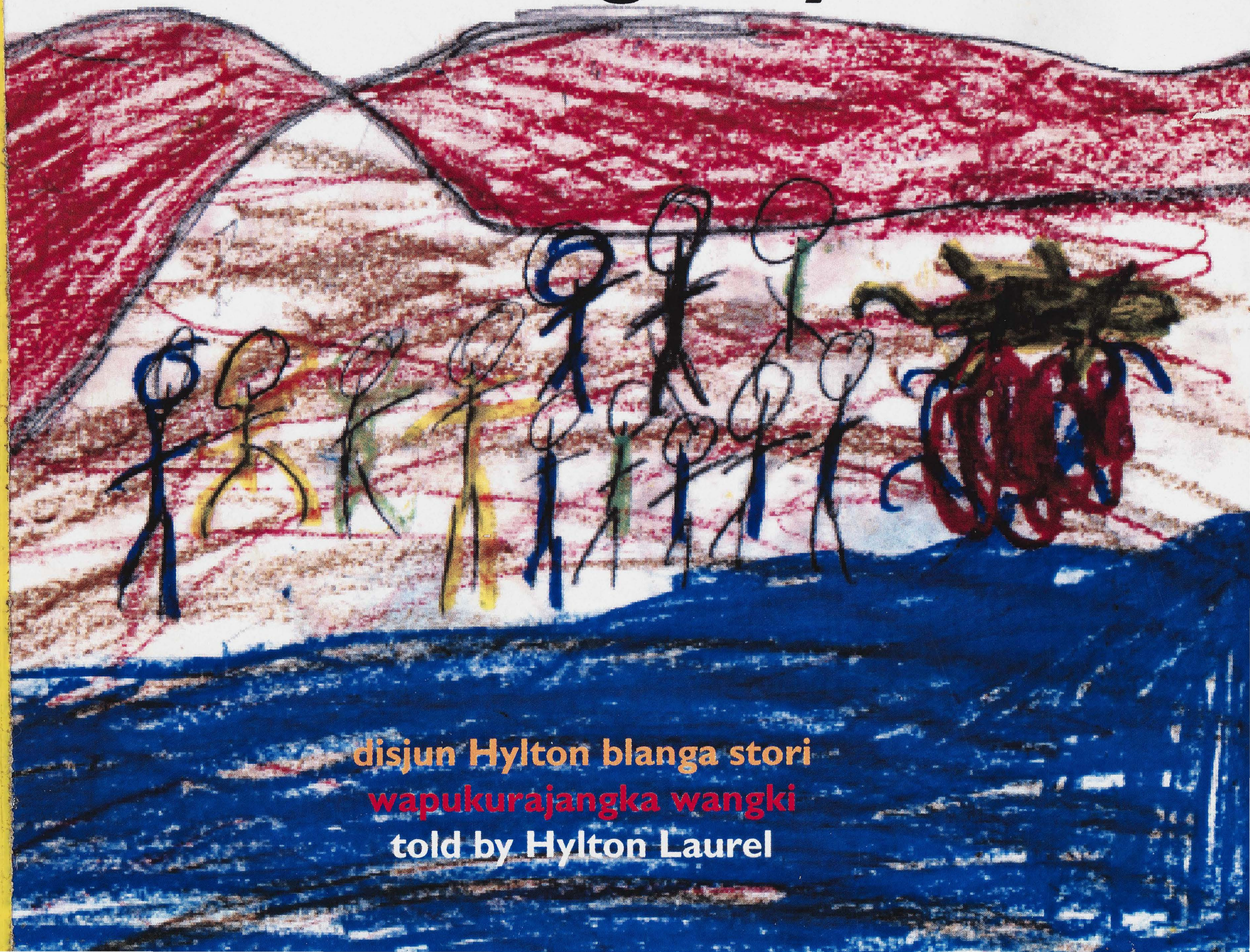


**Ola Barrandi**  
**Parri Warnti**  
**Hunting Boys**



disjun Hylton blanga stori  
wapukurajangka wangki  
told by Hylton Laurel

# Walmajarri Pronunciation Guide

*a* as in but  
*i* as in bit  
*j* and in join  
*k* as in koala  
*l* as in line  
*m* as in money  
*n* as in nothing  
*p* as in sip  
*r* as in ripe  
*t* as in sit  
*u* as in put  
*w* as in wait  
*y* as in yesterday  
*aa* as in path  
*ii* as in beet  
*ly* as in million  
*ng* as in sing  
*ny* as in onion  
*rl* (no equivalent)  
*rn* (no equivalent)  
*rr* (no equivalent)  
*rt* (no equivalent)  
*uu* as in boot

Alphabet and pronunciation guide from *Walmajarri-English Dictionary*  
compiled by Eirlys Richards and Joyce Hudson, SIL Darwin, 1990.

**Mela bin libim Millijidee an mala bin go faa wei gerrem ola goana.**

**Wi lukem wan lil kakaji an wibin gerrem dat goana.**

**Wanyani marnarlu Wulungarra yaniny marnarlu marri warlany kakaji ngal. Laparn kakaji marnarlu wantarni.**

**We left Millijidee and we went far away to catch goannas.**

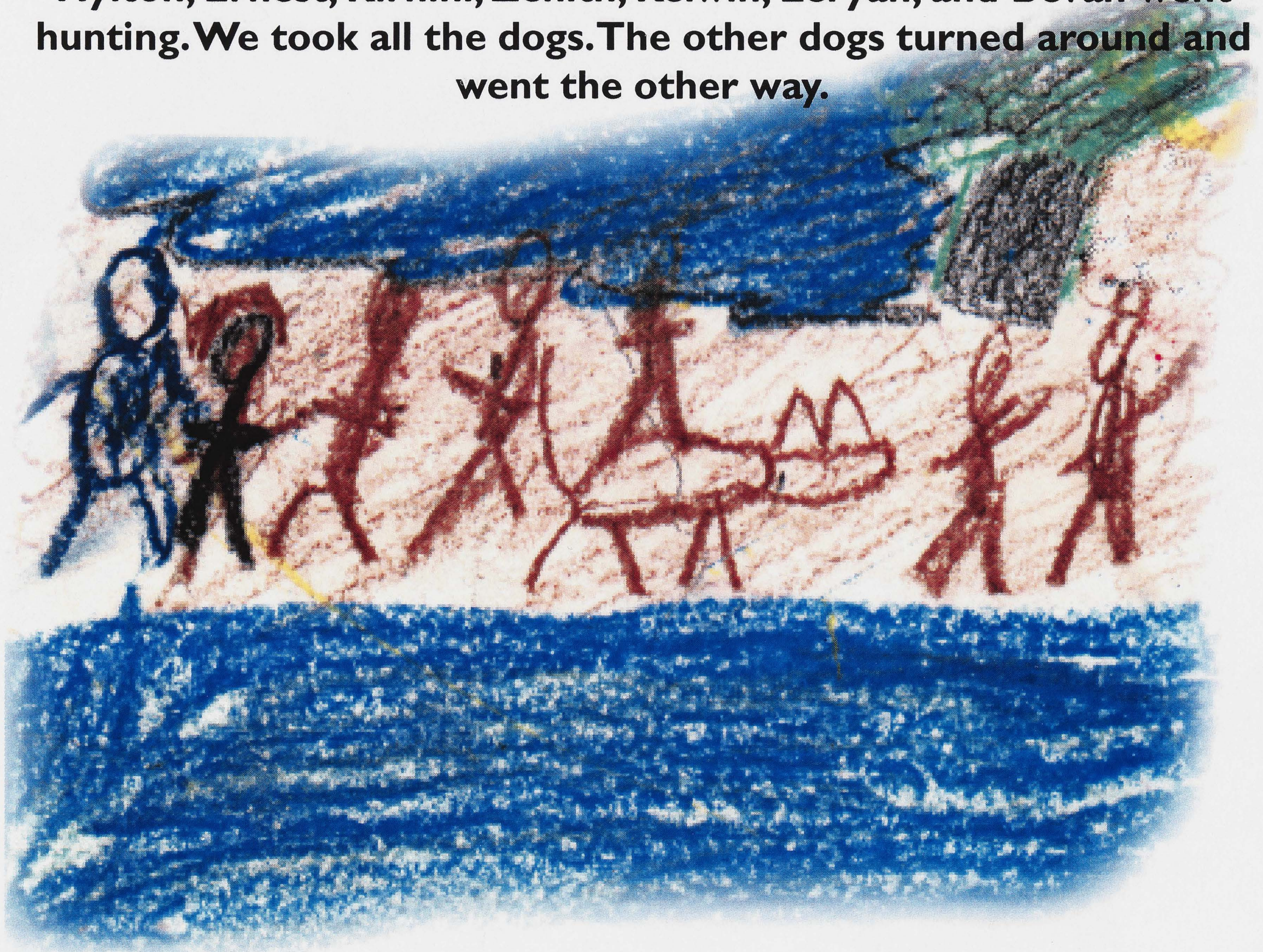
**We saw a little goanna and we caught it.**



Hylton, Ernest, Kirnini, Zenith, Kelwin, Leryan, Bevan, mala bin go anting. Wibin teikem ola dog. Ol dat natha lot dog bin tern. Dei bin go natha wei.

Wapu, Jirlkparriny, Kirnini, Jilpirta. Rurrngarri, Wanpanginy jaa Parnkal marnarlu yaniny kangani marnarlunya kunyarrwarnti. Kanarlanywarnti palu rurrparniny.

Hylton, Ernest, Kirnini, Zenith, Kelwin, Leryan, and Bevan went hunting. We took all the dogs. The other dogs turned around and went the other way.



**Id bin bi riili nairramdaim. Mala bin sliib langa trag tili ged  
mornindaim. Wi laikem slibin outsaid wei.**

**Pukanyja jarrinyani yukarni marnarlu wartangurni ngurtinga  
kitangarni rakarra jarrinya. Yurlyu marnani marnarlu  
yukarnupurru palkanga.**

**It was late at night. We slept behind the truck until it was  
morning. We love sleeping outside.**



Mala bin go fishin riili mornindaim bard wibin liib as fishinlain la jeid. Wibin lugem tharran goana swimin langa lil diip worra.

Wirliwirlijarti marnarlu yaniny, yutukani marnarlu ngalunga.

Nyanya marnarlu kakaji jawumarnukarra nyarnanga ngapanga.

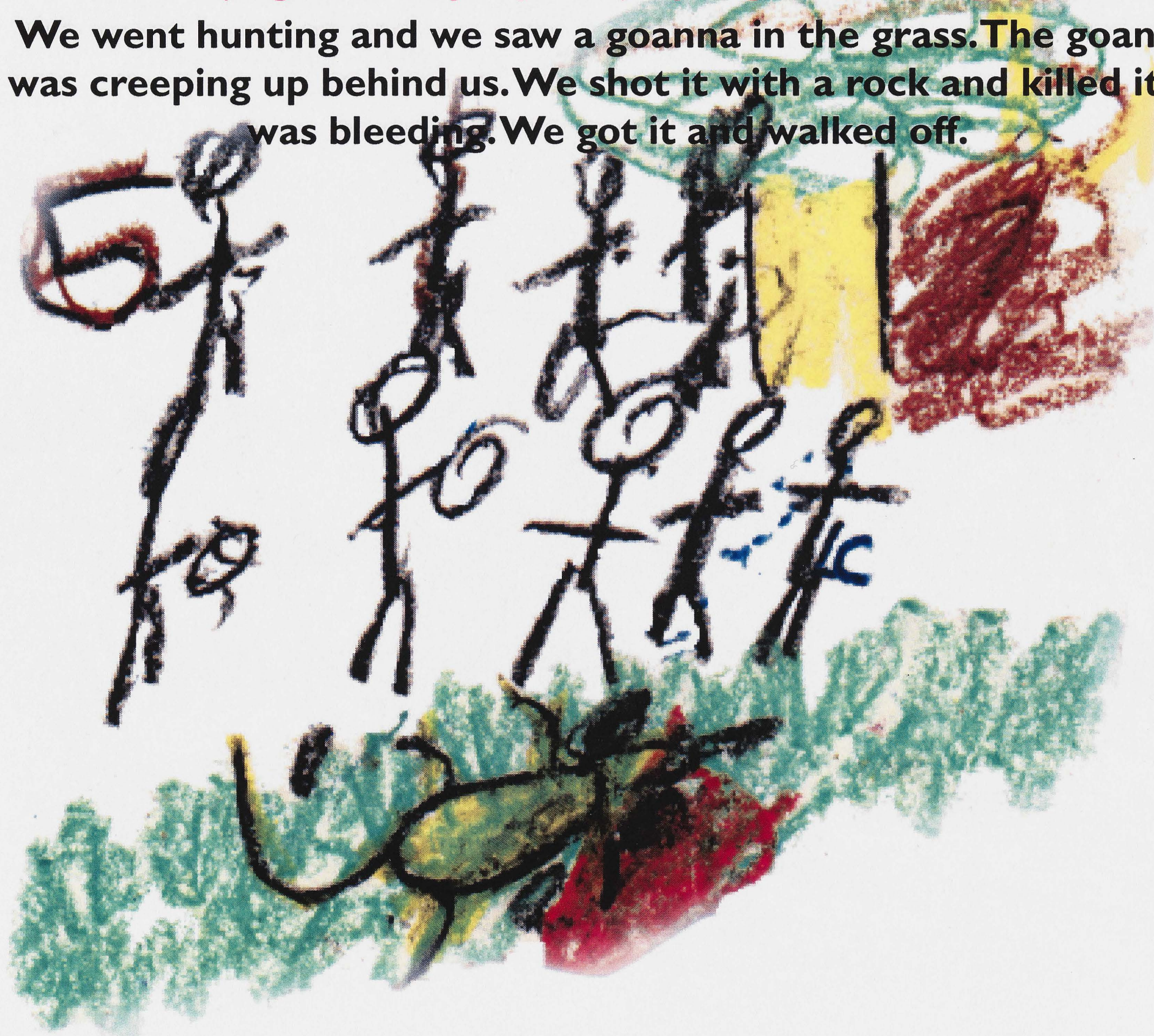
We went fishing early in the morning but we left our fishing lines in the shade. We saw a goanna swimming in some deep water.



Mela bin go anding an wibin sii wan goana langa graj. Goana  
cribem ab mela. Wi jurrem garra rog an ibin bii ded garra blad.  
Wibin gerrim an worg.

**Ruwa marnarlu yaniny kakaji marnarlu yukanga. Nyanya.  
Kakajingu marnapanya wajirpungani wartangurnu.**

**We went hunting and we saw a goanna in the grass. The goanna  
was creeping up behind us. We shot it with a rock and killed it. It  
was bleeding. We got it and walked off.**



**Wibin go anding garra trag an ibin bii reining daim.  
Yaniny marnarlu ruwa ngurtijarti ngaparla wantinyany.  
We went hunting with the truck and it was raining.**

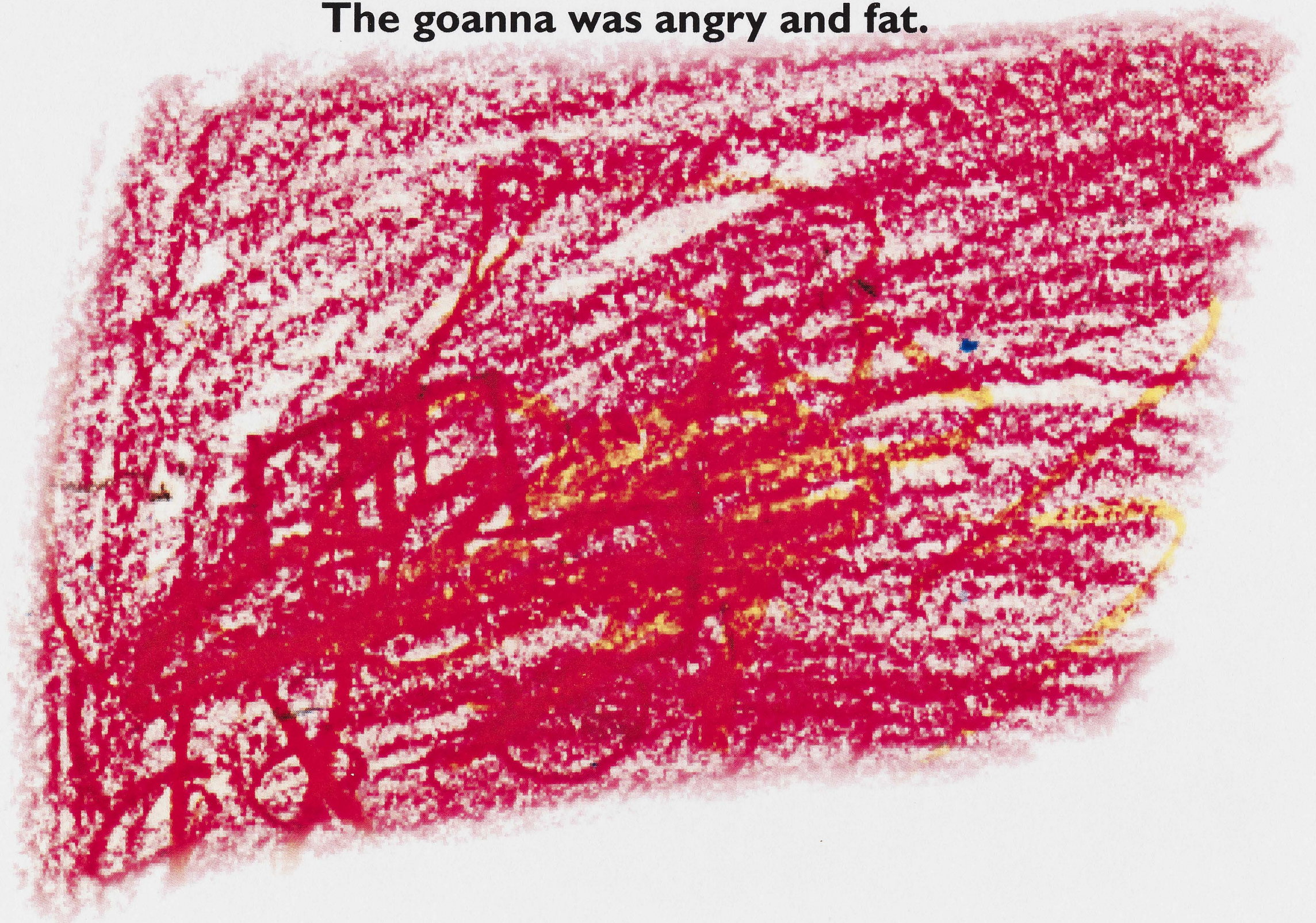




Wibin lugem thrii man raningab la mela. Wibin lugem wan goana, wibin meig a burrij an mela bin kilem dat goana. Ibin bi waild wan an ibin bi fat.

Murrkurn piyirnwarnti marnapangu langkarni pirriyaniny. Nyanya marnarlu layi kakaji karlarnukarra. Wirrk pinya marnarlu. Purlka kulupari nyangu jirajarti.

**We saw three men running up to us. We saw a goanna, made a hole in the ground and killed the goanna.  
The goanna was angry and fat.**



**Mela bin jambing langa riva. Wibin doim bak luf.**

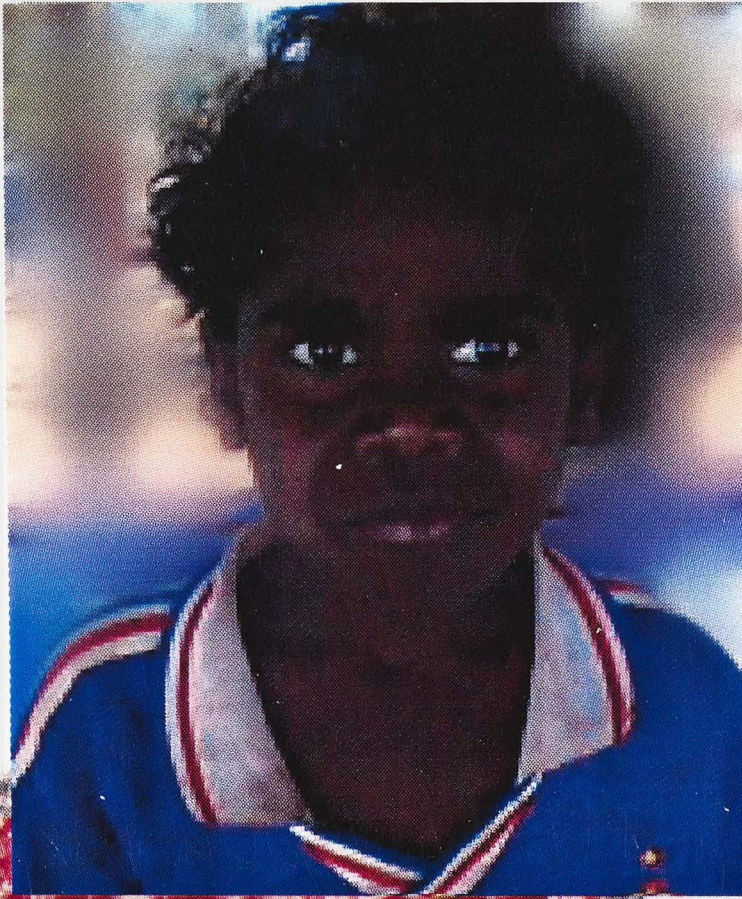
**Jarntak marnani marnarlu.**

**We jumped in the river. We did back-flips.**



**Wi go bak langa Millijidee.**  
**Yaniny marnarlu tikirr Wulungarrakarti.**  
**We went back to Millijidee.**





**Hello, my name is Hylton Laurel. I go to Wulungarra Community School at Millijidee where I live with my family. I like hunting, swimming and music.**

